



Istruzioni di funzionamento brevi iTEMP TMT36

Trasmettitore di temperatura IO-Link



Queste Istruzioni di funzionamento brevi non sono adatte per le Istruzioni di funzionamento relative al dispositivo. Le informazioni dettagliate sono riportate nelle Istruzioni di funzionamento e nella documentazione supplementare.

Disponibile per tutte le versioni del dispositivo mediante:

- Internet: www.endress.com/deviceviewer
- Smartphone/tablet: app Endress+Hauser Operations

Istruzioni di sicurezza principali

Costruttore: Endress+Hauser Wetzler GmbH + Co. KG, Obere Wank 1, D-87484 Nesselwang or www.endress.com

Requisiti per il personale

Il personale, nell'eseguire i propri compiti, deve soddisfare i seguenti requisiti:

- ▶ Gli specialisti addestrati e qualificati devono possedere una qualifica pertinente per la funzione e il compito specifici.
- ▶ Deve essere autorizzato dall'operatore/responsabile dell'impianto.
- ▶ Deve conoscere approfonditamente le normative locali/nazionali.
- ▶ Prima di cominciare il lavoro, leggere attentamente e assicurarsi di aver compreso le istruzioni contenute nel manuale e nella documentazione supplementare e i certificati (in funzione dell'applicazione).
- ▶ Seguire le istruzioni e rispettare le condizioni.

Uso previsto

Il dispositivo è un trasmettitore universale e configurabile con un ingresso dal sensore per le termoresistenze (RTD). Il trasmettitore in versione da testa è stato sviluppato per il montaggio in una testa terminale (FF) secondo DIN EN 50446. Può essere montato anche su una guida DIN utilizzando lo specifico fermaglio a molla per guida DIN opzionale.

L'uso del dispositivo in modi diversi da quelli specificati dal produttore può rendere inefficaci le relative protezioni.

Il costruttore non è responsabile per i danni causati da un uso improprio o diverso da quello previsto.

Sicurezza sul lavoro

Quando si interviene sul dispositivo o si lavora con il dispositivo:

- ▶ indossare dispositivi di protezione personale adeguati come da normativa nazionale.

Sicurezza operativa

- ▶ Utilizzare il dispositivo solo in condizioni tecniche adeguate, in assenza di errori e guasti.
- ▶ L'operatore deve garantire che il funzionamento del dispositivo sia privo di interferenze.

Area pericolosa

Per evitare di mettere a rischio le persone e l'impianto quando il dispositivo è utilizzato in area pericolosa (ad es. protezione dal rischio di esplosione o dotazioni di sicurezza):

- ▶ Confrontando i dati tecnici riportati sulla targhetta, controllare se il trasmettitore ordinato è adatto per l'impiego previsto in area pericolosa. La targhetta si trova su un lato della custodia del trasmettitore.
- ▶ Rispettare le specifiche riportate nella documentazione supplementare separata e inclusa, che è parte integrante di queste istruzioni.

Compatibilità elettromagnetica

Il sistema di misura è conforme ai requisiti EMC stabiliti dalla serie IEC/EN 61326 e dalla Raccomandazione NAMUR NE 21.

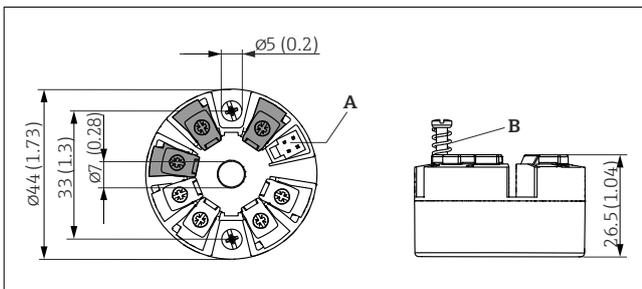
AVVISO

- ▶ Il dispositivo deve essere alimentato solo da un alimentatore che operi con un circuito elettrico a energia limitata secondo la norma UL/IT/IEC 61010-1, sezione 9.4 e i requisiti della tabella 18.

Sicurezza del prodotto

Questo prodotto è stato sviluppato secondo le procedure di buona ingegneria per rispettare i requisiti di sicurezza più recenti, è stato collaudato e ha lasciato la fabbrica in condizioni che ne consentono il funzionamento in sicurezza.

Montaggio



1 Versione con morsetti a vite

A Collegamento del display

B Corsa della molla $L \geq 5$ mm (non per viti di fissaggio US - M4)

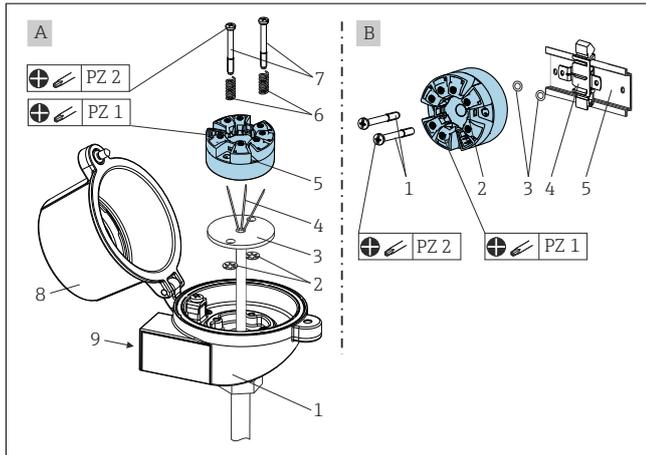


Le dimensioni sono valide anche per la versione con morsetti a innesto. Eccezione: altezza della custodia $H = 30$ mm (1,18 in).

Montaggio del dispositivo

Per il montaggio del trasmettitore da testa è richiesto un cacciavite a croce:

- Coppia massima per viti di fissaggio = 1 Nm ($\frac{3}{4}$ lbf ft), cacciavite: Pozidriv PZ2
- Coppia massima per morsetti a vite = 0,35 Nm ($\frac{1}{4}$ lbf ft), cacciavite: Pozidriv PZ1



A Testa terminale conforme a DIN EN 50446 form B, installazione diretta sull'inserto con ingresso cavo (foro centrale 7 mm (0,28 in))
 B Con guida DIN, utilizzando un fermaglio a molla sulla guida DIN secondo IEC 60715 (TH35)

Procedura per il montaggio in una testa terminale, versione A:

1. Aprire il coperchio (8) sulla testa terminale.
2. Guidare i fili di connessione (4) dell'inserto (3) attraverso il foro centrale nel trasmettitore da testa (5).
3. Inserire le molle di montaggio (6) sulle viti di montaggio (7).
4. Guidare le viti di montaggio (7) attraverso i fori laterali del trasmettitore da testa e dell'inserto (3). Quindi fissare entrambe le viti di montaggio con gli anelli di fissaggio (2).

Collegamento elettrico

⚠ ATTENZIONE

- ▶ Disattivare l'alimentazione prima di installare o collegare il dispositivo. L'inosservanza di questa istruzione può provocare la distruzione dei componenti elettronici.
- ▶ Non utilizzare la connessione del display per altri collegamenti. Qualsiasi connessione errata può danneggiare irreparabilmente l'elettronica.

AVVISO

- ▶ ⚡ ESD (Electrostatic discharge) - scariche elettrostatiche. Proteggere i morsetti dalle cariche elettrostatiche. In caso contrario, alcune parti dell'elettronica potrebbero danneggiarsi, anche irreparabilmente.

Requisiti di collegamento

Per collegare il trasmettitore da testa mediante i morsetti a vite è richiesto un cacciavite a croce. La versione con morsetti a innesto può essere collegata senza utensili.

Coppia massima per morsetti a vite = 0,35 Nm (1/4 lbf ft), cacciavite: Pozidriv Z1

Procedere come segue per cablare un trasmettitore da testa montato:

1. Aprire il pressacavo e il coperchio della custodia sulla testa terminale o della custodia da campo.
2. Guidare i cavi attraverso l'apertura nel pressacavo.
3. Collegare i cavi come indicato in → 2.
4. Serrare di nuovo il pressacavo e chiudere il coperchio della custodia.

Collegamento del dispositivo

Messa in servizio

Stabilire la tensione di alimentazione e l'allacciamento IO-Link. Se la tensione di alimentazione viene applicata al dispositivo, sul display appare una sequenza di informazioni, disponibile come opzione. Questa fase termina dopo circa 5

Manutenzione e pulizia

Il dispositivo non richiede particolari interventi di manutenzione.

5. Serrare infine il trasmettitore da testa (5) insieme all'inserto (3) nella testa terminale.
6. Una volta terminato il cablaggio (consultare la sezione "Collegamento elettrico"), sigillare nuovamente il coperchio della testa terminale (8).

i All'installazione del dispositivo in una testa terminale, accertarsi che lo spazio nella testa terminale sia sufficiente!

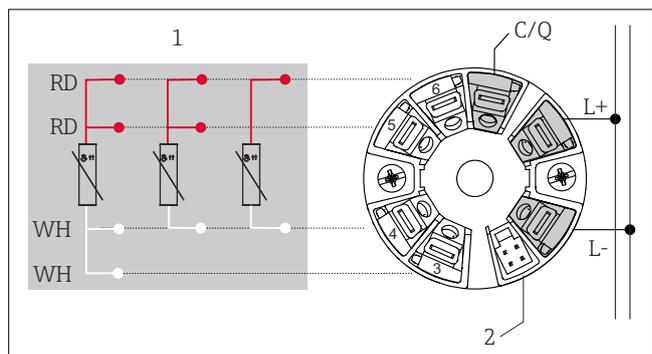
Procedura per il montaggio su guida DIN, versione B:

1. Premere il fermaglio a molla (4) sulla guida DIN (5) finché non scatta in posizione.
2. Far passare le viti di montaggio (1) attraverso i fori laterali del trasmettitore da testa (2) e fissarle con gli anelli di fissaggio (3).
3. Avvitare il trasmettitore da testa (2) sul fermaglio a molla per guida DIN (4).

Condizioni ambiente rilevanti

Campo di temperatura ambiente	-40 ... +85 °C (-40 ... 185 °F)	Temperatura di immagazzinamento	-50 ... +100 °C (-58 ... +212 °F)
Grado di protezione	IP 20. Quando viene installato, il grado di protezione dipende dal terminale da testa.	Categoria sovratensioni	II
Grado di inquinamento	2	Umidità	Umidità max. rel.: 95 %
Altitudine	≤ 4 000 m (4 374,5 ft)	Classe di isolamento	Classe III

Tensione di alimentazione	Valori per aree sicure, con protezione contro l'inversione di polarità: U = 18 ... 30 V _{DC}
Consumo di corrente	I ≤ 11 mA



2 Assegnazione dei morsetti del trasmettitore da testa

- 1 Ingresso sensore RTD: a 2, a 3 e a 4 fili
 2 Collegamento del display
 L+ Alimentazione 18 ... 30 V_{DC}
 L- Alimentazione 0 V_{DC}
 C/Q IO-Link o uscita contatto

secondi, dopodiché riprende il normale funzionamento. Per informazioni dettagliate sulla configurazione e sui dati di processo, consultare le relative Istruzioni di funzionamento.

Per pulire il dispositivo è possibile utilizzare un panno pulito e asciutto.

|
